

# GOŁOS ŚWIDNIKA Tygodnik

Nr indeksu 359726  
ISSN 1232-0536

Nr 27 (1285) 15 sierpnia 1996 r. cena 30 gr

1 października zakończenie reorganizacji Urzędu Miejskiego

## Kierownicy z konkursu

W miniony poniedziałek rozstrzygnięto tylko częściowo konkurs na obsadzenie stanowisk kierowników wydziałów Urzędu Miejskiego. Po zapoznaniu się z opinią komisji konkursowej oraz bezpośrednich zwierzchników, szefów tychże wydziałów burmistrz Krzysztof Michalski powołał: Annę Andrachiewicz na kierownika Wydziału Budżetowo-Finansowego, Zbigniewa Błaszczaka na kierownika Wydziału Infrastruktury Komunalnej i

Inwestycji (całkiem nowy wydział w strukturze UM), Barbarę Banaszkę na kierownika Wydziału Organizacji, Kontroli i Kadr, Andrzeja Gilowskiego na kierownika Wydziału Geodezji i Budownictwa oraz Ryszarda Ciechańskiego na koordynatora Zespołu Radców Prawnych. Nie zostały obsadzone stanowiska kierowników wydziałów: Planowania i Rozwoju, Obywatelskiego i Ewidencji, Oświaty i Spraw Społecznych oraz komendanta

Straży Miejskiej. Decyzje o obsadzeniu tych stanowisk zapadną w przyszłym tygodniu.

Rozpisany w lipcu konkurs na kierowników nie wzbudził ogromnego zainteresowania, co jest pewnym zaskoczeniem, bowiem zarobki oferowane urzędnikom przewyższają co najmniej o połowę średnią krajową. O obsadzenie dziesięciu kierowniczych stanowisk ubiegali się zaledwie siedemnaście osób. Najwięcej, bo sześć kandydatów chciało kierować Wydziałem Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji. Na komendanta Straży Miejskiej nie startował nikt.

Reorganizacja Urzędu Miejskiego wprowadza w życie kwietniową uchwałę Rady Miejskiej o nowym regulaminie organizacyjnym UM. Zgodnie z nią pierwszy październik br. Urząd ma być już zreformowany do końca. O korzyściach jakie powinny przynieść zmiany organizacyjne w UM za tydzień w rozmowie z burmistrzem Krzysztofem Michalskim.



Od 6 do 8 września wielkie świdnickie jazzowanie

### Elvin Jones zakontraktowany

Losy występów Elvina Jonesa i jego Jazz Machine w Świdniku wzięły się w miniony poniedziałek i wtorek. Najwięcej obaw wśród organizatorów budziło to, czy Świdnik sprosta wymaganiom zawartym w kontrakcie gwiazdy światowego jazzu. Na szczęście kłamka zapadła i umowę z impresariatem Jonesa podpisał w imieniu Klubu Inicjatyw Gospodarczych prezes Wiesław Jaworski. Jedno-

ześnie z funduszy KIG przesłano połowę honorarium za występ perkusisty i jego combo. Przypomnijmy, że dyrektorem imprezy jest Andrzej Mierziński, dyrektorem artystycznym Stanisław Sobół, redaktorem naczelnym "Jazz Magazine", komitetowi organizacyjnemu przewodniczy Wiesław Jaworski.

A oto kogo powinniśmy usłyszeć podczas festiwalu, jeśli nie nie pokrzyżuje planów.

**Piątek:** Włodzimierz Nahorny, Zbigniew Namysłowski (w Miejskim Ośrodku Kultury), Andrzej Rosiewicz i Dykdo Band (na „patelni” basenu Avii).

**Sobota:** Marzena Ślusarska z kwintetem Kazimierza Jonkisa, zespół Elvin Jones Jazz Machine (Elvin Jones, Carlos McKinney, Delfeayo Marsalis, Greg Williams, Ravi Coltrane), Vistula River Brass Band (MOK).

**Niedziela:** Head Up, Leszek Kula-kowski Quartet z Kaszubami, Piotr Baron, Jan Ptaszyn Wróblewski, Henryk Miskiewicz (MOK).

Przewidziano koncerty klubowe i plenerowe, w sobotę jam session, targi płyty i wydawnictw muzycznych, scenę otwartą dla młodych muzyków.

Traf chciał, że w tym czasie nasz zakład, WSK „PZL-Świdnik”, będzie obchodził swoje 45-lecie, więc festiwal uświetni ten jubileusz.

Karnety mają kosztować 35 zł (350 tys. st. zł). Na pewno można będzie można je kupić w „Gandalf Pubie”, kasie kina „Lot” i „Jazz Barze” w Świdniku oraz w stoisku muzycznym Domu Towarowego „Sezam” w Lublinie.

(skm)

### Rozbiegane miasto

Każdego roku w pierwszą niedzielę sierpnia na poj. Łęczysko-Włodawskim gmina Uścimów i redakcja Kuriera Lubelskiego organizują tradycyjny BIEG JEZIOR. Tym razem do rywalizacji na 3,5-kilometrowej trasie wiodącej znad jez. Łukcze nad jez. Krasne stanęła rekordowa liczba biegaczy - 416, z których aż 402 dotarło do celu. W stawce tej znalazło się trzydziestu świdniczan.

Poniżej podajemy ich listę z kolejnością na mecie: 24. Grzegorz Putzan, 26. Tomasz Wdowiak, 29. Arkadiusz Wdowiak, 37. Grzegorz Wach, 69. Maciej Zabłuda, 86. Andrzej Gębała, 94. Krzysztof Cegiela, 95. Łukasz Denis, 96. Nina Putzan, 101. Agnieszka Bielecka, 112. Konrad Cegiela, 116. Katarzyna Bielecka, 123. Piotr Gębała, 140. Joanna Sekula, 161. Magda Kindeńska, 162. Joanna Zabłuda, 164. Wojciech Majkowski, 199. Renata Gawda, 224. Beata Kazubek, 242. Jan Jung, 287. Magdalena Musiej, 297. Tomasz Daktera, 312. Adam Daktera, 313. Sylwia Hajkowska, 316. Edyta Cegiela, 321. Łukasz Skapien, 346. Krystian Cegiela, 374. Monika Gębała, 397. Dariusz Rzemieniak, 398. Rafał Langwiński.

JaKo

Podczas przerwy urlopowej ekipa ze Świdbodu wykonała przed biurowcem PZL elegancki parking.

Fot. Brożek



Parking, to jeszcze nie koniec

## PZL po europejsku

W czasie przerwy urlopowej pracownicy Świdbodu wykonali większość prac związanych z budową nowego parkingu przed biurowcem PZL-Świdnik. Budowa parkingu jest częścią inwestycji mających na celu poprawę estetyki i funkcjonalności reprezentacyjnej części zakładu.

Mówi Elżbieta Woźniak, kierownik sekcji reklamy, autorka projektu zmian: „Bardzo ważne jest pierwsze wrażenie, jakie

odnoszą przyjeżdżający do zakładu goście. Estetyczny i wygodny podjazd, zadbane trawniki, porządna recepcja, to miejsca, które wyrażają pozytywne nastawienie i kształtują opinię o całej firmie. Dlatego postanowiliśmy podjąć szereg działań, które nadadzą wizytówce zakładu europejski wygląd. Zaczęliśmy od wymiany starych, obskurnych łanuchów w bramach wjazdowych na elektrycznie podnoszone szlabany. Obecnie budujemy parking dla około 30 pojazdów. Część miejsc - 11 stanowisk - będzie zarezerwowanych dla gości. W miarę posiadanych pieniędzy przyjdzie kolej na wymianę chodnika tuż przed nowym biurowcem na kostkę podobną do tej, którą wybrukowano parking. Logo i nazwa firmy znajdują miejsce na dachu biurowca i będą podświetlane nocą przez specjalne reflektory. W przyszłości mamy również zamiar odnowić elewację biurowca i przebudować sąsiadujący z nim od zachodu następny parking”.

jmr

### UWAGA CZYTELNICY!

Na stronie 3 publikujemy pełny tekst „Prawa śmieciowego”, które zgodnie z uchwałą świdnickiej Rady Miejskiej weszło w życie 1 sierpnia b.r.

W Świdniku powołano Konsorcjum Przemysłu Lotniczego

## Myśliwiec dla MON częściowo polski?

Rada Dyrektorów Przemysłu Lotniczego obradująca w PZL-Świdnik S.A. 9 sierpnia powołała Konsorcjum Przemysłu Lotniczego, w którego skład weszły Państwowe Zakłady Lotnicze w Mielecu, Świdniku, Rzeszowie, Wrocławiu, Warszawie, Kaliszu, Wojskowe Zakłady Lotnicze w Bydgoszczy i Warszawie oraz warszawski Instytut Lotnictwa.

Jak stanowi umowa konsorcjum, jego celem będzie: „wypracowanie wspólnego stanowiska przedsiębiorstw przemysłu lotniczego co do wielkości, form i zasad realizacji offsetu oraz reprezentowania przedsiębiorstw przemysłu lotniczego w przygotowaniu procedur, negocjacji kontraktowych, finansowania umów związanych z offsetem przemysłowym przy zakupie samolotu wielozadaniowego dla MON oraz nadzór nad realizacją tych umów”.

O wyjaśnienie tego sformułowania poprosiliśmy przewodniczącą Rady Dyrektorów Przemysłu Lotniczego, dyrektora naczelnego PZL-Świdnik Mieczysława Majewskiego: „Powołanie konsorcjum ma za zadanie ujednolicić politykę branży lotniczej w sprawie programu samolotu wielozadaniowego dla Ministerstwa Obrony Narodowej. Nie jest to praktyka prekursorska, jako że nawet w krajach o długiej tradycji gospodarki rynkowej istnieje organizacja broniacej - w razie potrzeby - interesów całych gałęzi przemysłu.”

Jak wiadomo ministerstwo planuje wyposażyć wojsko w samolot mogący wypełnić zadania myśliwskie i szturmowe. Wartość finansowa programu jest szacowana na miliardy dolarów, a naszym celem jest, by część tych pieniędzy pozostała w kraju w postaci tak zwanego offsetu, czyli produkcji przemysłowej ulokowanej w polskich zakładach uczestniczących w programie.

Wynegocjowanie jak najkorzystniejszego offsetu będzie z pewnością najtrudniejszym elementem podczas formułowania programu. Zdecydowanie bowiem łatwiej określić jego aspekty techniczne, czyli zdecydować, który z oferowanych samolotów maksymalnie zaspokoi potrzeby wojska i obliczyć koszty realizacji programu niż korzystnie ulokować w nim rodzime przedsiębiorstwa. Nie jest wcale przesadzone, że offset musi polegać na produkcji lub montażu samolotów, bądź ich części. Dlatego konsorcjum ma charakter otwarty i może przyjmować kolejnych członków. Natomiast z pewnością naszym zadaniem będzie przedstawienie decydująco

rozwiązani najkorzystniejszych dla polskiej gospodarki”.

Już od kilku lat wśród potentatów światowego przemysłu lotniczego toczy się batalia o zdobycie nowych rynków w Europie Środkowej i Wschodniej. Pretendując do NATO: Polska, Czechy, Węgry i inne państwa byłego Układu Warszawskiego stoją w obliczu konieczności wymiany sprzętu lotniczego, zwłaszcza samolotów myśliwskich i szturmowych. Krystalizowała się już czwórka firm, które są najbardziej brane pod uwagę w rozważaniach na temat wyboru konkretnego samolotu. Dłatego też F-16, F-18, JAS-39 Gripen, Mirage 200 i MIG-29 obecne są na wszystkich ważniejszych pokazach, targach i wystawach lotniczych w naszej części Europy.

jmr

### Krótko z miasta

• Operatorem telekomunikacyjnym dla peryferii Świdnika (na razie dla kol. Świdnik) został tutejszy Telekom. Zarząd Miasta podejmując taką decyzję brał pod uwagę to, iż firma ta ma już gotową dokumentację techniczną i kosztorys inwestycji. Na koniec kwietnia zainstalowano telefon w terenie pozbawionym dotychczas instalacji kosztować miało ok. 2800 zł.

• Spośród siedmiu firm zaproszonych do udziału w przetargu na modernizację oświetlenia przy ul. Piaseckiej i al. Lotników Polskich zgłosiło się tylko trzy: ELGO - Zakłady Sprzętu Oświetleniowego w Gostyninie, Philips Lighting w Pile oraz Elektrim Wilkasy - Elektro Spark. W pierwszym etapie negocjacji Zarząd Miasta przeprowadził sondaż o poziomie technicznym usług proponowanych przez te firmy. Pod koniec sierpnia odbędzie się właściwy przetarg, w którym pod uwagę brana będzie jakość techniczna, nowoczesność rozwiązań oraz cena.

• Członkowie ZM zapoznali się z koncepcją zagospodarowania budynku tzw. stołówki (za gmachem UM), przygotowaną przez firmę PROEXMOT z Lublina. W północnej części budynku ulokowany ma być Urząd Stanu Cywilnego. W południowej części znajdzie miejsce sala konferencyjno-widowiskowa o pow. ok. 225 m<sup>2</sup> (dla 150-160 osób). PROEXMOT ma przedstawić w październiku gotową dokumentację. Jeżeli Rada Miejska uchwali w przyszłym miesiącu budżecie pieniądze na adaptację stołówki, w 1997 roku nowe pomieszczenia powinny służyć miastu.

Szybownicy z całej Europy nad Alpami

## Obowiązkowo na Smykach

W austriackiej miejscowości Turnau położonej w Alpach odbywają się od 29 lipca zawody PW-5 Cup organizowane przez Aeroklub Austrii. Są to pierwsze na świecie zawody szybowcowe, w których mogą wziąć udział wyłącznie posiadacze szybowca klasy światowej PW-5 Smyk produkcji PZL-Świdnik S.A.

Wśród szybowców z całej Europy walczących o puchar PW-5 nie mogło oczywiście zabraknąć pilota ze Świdnika. Jest nim Andrzej Choma, doskonały szybowcownik, członek Aeroklubu Robotniczego, który poleci na Smyku będącym własnością PZL-Świdnik. Jego pomocnikiem będzie inny pilot aeroklubu świdnickiego - Bartłomiej Cynke.

(dokończenie na stronie 2)



## Akwarelowe grand prix dla świdniczanina

Mało kto mógł przypuszczać, że w otwartej 1 sierpnia w lubelskim Biurze Wystaw Artystycznych, pokonkursowej prezentacji V Ogólnopolskiego Triennale Akwareli Lublin '96 triumfatorzem będzie...świdniczanin!

Jury pod przewodnictwem prof. Stanisława Fijałkowskiego miało do oceny 382 prace 131 autorów z całego kraju.

Werdykt jury, przyznającego GRAND PRIX za prace zatytułowane „Dwie gracie” p. Zbigniewowi Woźniakowi, artyście od urodzenia związanemu ze Świdnikiem, jest kolejnym dowodem na to, że nie brak

w naszym mieście twórców utalentowanych w różnych dziedzinach sztuki.

Zbigniew Woźniak jest absolwentem Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Uczestniczył dotąd w 16 wystawach, po raz pierwszy w roku 1984. Po 1987 praktycznie co roku jego prace można było oglądać na któreś z wystaw w kraju bądź za granicą. Nie było tylko okazji do prezentacji w... Świdniku! - „Nie ma gdzie, brak jakiegokolwiek sali ekspozycyjnej” - stwierdziła lapidarnie małżonka p. Woźniaka. Smutne, ale niestety prawdziwe.

(cet)

## Balkony nie muszą być smutne

Od kilku lat podczas wakacji redakcja „Dziennika Wschodniego” organizuje konkurs na najpiękniejszy balkon w Lublinie i Świdniku. W tegorocznej edycji konkursu honoru naszego miasta broniła pani **Wiesława Cieślakowska** z ul. Turystycznej 6. Choć świdniczanina nie zdobyła nagrody (uhonorowano 7 balkonowych ogrodników spośród 21 startujących), pani Wiesława należała się ogromne słowa uznania.

„Uwielbiam kwiaty i od wielu już lat staram się, by nie brakowało ich w moim domu” - mówi pani Cieślakowska. - Szczególnie dbam o wygląd balkonu, który jest jakby moją wizytówką. Królują na nim wielokolorowe petunie i pelargonie. Po tym, jak zobaczyłam zdjęcia innych balkonów ocenianych przez jury, wiem że mój w niczym im nie ustępuje. Jestem z tego dumna.

JK.

**PODZIĘKOWANIE**  
Wszystkim, którzy brali udział w ostatniej drodze  
s.p. Stanisława Wajdy  
składa  
Rodzina

## RSTK szuka sponsorów

Zarząd Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury województwa lubelskiego z siedzibą w Świdniku, podobnie jak w latach ubiegłych, także w tym roku organizuje Ogólnopolski Przegląd Twórczości RSTK.

Przegląd odbędzie się w Świdniku w dniach 26-29 września. Zostaną na nim przedstawione prace członków stowarzyszenia działających na terenie całego kraju, m. in. Tych, Krakowa, Szczecina, Warszawy. W konkursach będą brały udział również osoby nie zrzeszone. Ocenianymi przez jury dziełami będą: poezja, poezja śpiewana, plastyka i fotografia.

Oprócz konkursu przegląd będzie obejmował spotkania w grupach tematycznych, wieczory autorskie, występy zespołów artystycznych oraz wspólne wycieczki towarzyskie.

Impreza jest organizowana pod patronatem Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz wojewody lubelskiego.

Umiejscowienie przeglądu w Świdniku ma na celu popularyzację twórczości amatorskiej w naszym mieście, wymianę poglądów między twórcami z różnych regionów i popularyzację samego RSTK.

Ze względu na to, że RSTK nie dysponuje większymi środkami finansowymi, chcielibyśmy znaleźć sponsorów, którzy wsparliby nas funduszami z przeznaczeniem ich na organizację przeglądu oraz na nagrody dla wyróżnionych uczestników.

Jednocześnie zapraszamy sponsorów do honorowego uczestnictwa w imprezach oficjalnych i towarzyszących.

Zarząd RSTK

**PODZIĘKOWANIE**  
Za uratowanie życia serdeczne podziękowania dla całej załogi lekarskiej o specjalności kardiologicznej Szpitala Miejskiego w Świdniku  
ślada pacjentka  
Teresa Kwiecińska

## Obowiązkowo na Smykach

(dokończenie ze strony 1)  
Jak się dowiedzieliśmy, pierwsze treningi przed zawodami wykazały, że Andrzej Choma ma duże szanse na zajęcie dobrego miejsca. Świdnicki pilot tuż przed wyjazdem do Austrii

powiedział naszemu reporterowi: „Jestem bardzo zadowolony, że będę mógł polatać nad Alpami. W Polsce nie mamy tak wysokich gór, więc start w Austrii będzie okazją do zdobycia nowych doświadczeń. Góry są wyzwaniem dla szybowca, zaskakują go nagłymi zmianami warunków lotu, a z drugiej strony dając znacznie bogatsze możliwości wykorzystania różnych technik latania. Smyk, którym wystartuję jest bardzo udanym egzemplarzem PW-5, co zapewni będzie źródłem dodatkowej przyjemności z uczestnictwa w zawodach.

PW-5 Cup stanowi również okazję do przetestowania nowego regulaminu Międzynarodowej Federacji Lotniczej, który będzie obowiązywał w oficjalnych międzynarodowych zawodach szybowcowych rangi mistrzowskiej. Pierwsze takie zawody - Ikarada 97 rozgrywane na Smykach planowane są jesienią przyszłego roku w Turcji. Przypominamy, że szybowiec PW-5 projektu inż. Romana Świkiewicza z Politechniki Warszawskiej pokonał w rywalizacji o miano szybowca klasy światowej aż 42 konstrukcje zgłoszone do konkursu ogłoszonego w 1990 roku przez FAI. W 1996 roku PZL-Świdnik wyprodukowało około 80 Smyków, które zostaną w ogromnej większości sprzedane na eksport.

jmr

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA w Świdniku

posiada do wynajęcia lokale użytkowe:

- w pawilonie ul. Turystyczna 1 (sklep AGA) - o pow. 68 m<sup>2</sup>. Lokal przystosowany jest do handlu art. mięsno-spożywczych.
- część hali o pow. 216 m<sup>2</sup> przy ul. Armii Krajowej 1.

Cena najmu lokali ustalona będzie w drodze przetargu uстного.

Oferty należy składać w sekretariacie Spółdzielni ul. Armii Krajowej 1 w terminie do 24 sierpnia 1996r.

O terminie przetargu powiadomimy oferentów oddzielnym pismem.

## PRZETARGI

### ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

na podstawie art.24 ust.1 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (j.t. z 1991r. Dz.U.Nr 30, poz. 127 z p. zm.) i §2 ust.1 pkt 2 zarządzenia MGPIB z dnia 19 czerwca 1991r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub własność Gminy (M.P. Nr 21, poz. 148) ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej (Klub „Iskra”) oznaczonej nr 2000 o pow. 742 m<sup>2</sup> położonej w Świdniku przy al. Lotników Polskich, stanowiącej własność Gminy Świdnik. (kw 140557).

Przedmiotowa działka przeznaczona jest pod usługi ogólnomiejskie. Posiada pełne uzbrojenie.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: budynek - 60.371 zł (słownie: sześćdziesiąt tysięcy trzydzieści siedemdziesiąt jeden złotych, grunt - 20.000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych). Wysokość wadium wynosi 16.000zł (słownie: szesnast tysięcy złotych). Od uzyskanej ceny przetargowej budynku nabywca uiszcza podatek VAT w wysokości 22%.

W ofercie należy podać sposób zagospodarowania nabywanej nieruchomości oraz oddzielnie oferowaną cenę za grunt i budynek.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać w pok. nr 200 Urzędu Miejskiego w Świdniku do dnia 30 sierpnia 1996r. do godz. 9.00. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłacenie wadium do 30.08.1996r. do godz. 9.00 w kasie tut. Urzędu.

Otwarcie ofert nastąpi 30 sierpnia 1996r. o godz. 9.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Świdniku.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabywania nieruchomości.

W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub uznania, bez podania przyczyn, że przetarg nie dał rezultatów.

Bliższych informacji udzieli Wydział Gospodarki Terenami i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 68-66-60 lub 68-66-61.

### ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

ogłasza drugi publiczny przetarg uстный na sprzedaż nieruchomości zabudowanej oznaczonej nr 1199 o pow. 2678 m<sup>2</sup> położonej w Świdniku przy ul. Targowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Świdnik.

Zbywana nieruchomość przeznaczona jest pod usługi ogólnomiejskie, posiada pełne uzbrojenie.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi:

- grunt - 68.310 zł
- budynek składowy i stolarnia - 3.068zł
- budynek gospodarczo-warsztatowy - 7.465zł
- budynek garażowo-składowy - 1.923zł
- budynek na farby - 1.692zł
- budowle - 12.949zł

Wadium wynosi 10.000zł.

Od budynków nabywca uiszcza podatek VAT w wysokości 22%.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 sierpnia 1996 r. o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Świdniku.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium do dnia 30 sierpnia 1996r. do godz. 10.00 w kasie tut. Urzędu.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabywania nieruchomości. W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo uznania, bez podania przyczyn, że przetarg nie dał rezultatów.

Bliższych informacji udzieli Wydział Gospodarki Terenami i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 68-66-61.

### ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

na podstawie art.24 ust.1 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (j.t. z 1991r. Dz.U.Nr 30, poz. 127 z p. zm.) i §2 ust.1 pkt 1 zarządzenia MGPIB z dnia 19 czerwca 1991r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub własność Gminy (M.P. Nr 21, poz. 148) ogłasza drugi publiczny przetarg uстный na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej oznaczonej nr 1941/1 o pow. 5532 m<sup>2</sup> położonej w Świdniku przy al. Armii Krajowej, stanowiącej własność Gminy Świdnik, księga wieczysta 131340.

Przedmiotowa nieruchomość przeznaczona jest pod budowę garaży z parkingiem. Posiada pełne uzbrojenie.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 89.672 (słownie: osiemdziesiąt dziewięć tysięcy sześćset siedemdziesiąt dwa złotych). Wysokość wadium wynosi 9.000zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 sierpnia 1996 r. o godz. 11.00 w tut. Urzędzie. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium do 30.08.96r. do godz. 11.00 w kasie tut. Urzędu.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabywania nieruchomości.

W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Bliższych informacji udzieli Wydział Gospodarki Terenami i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 68-66-61, pok. nr 200.

### ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

na podstawie art.24 ust.1 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (j.t. z 1991r. Dz.U.Nr 30, poz. 127 z p. zm.) i §2 ust.1 pkt 2 zarządzenia MGPIB z dnia 19 czerwca 1991r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub własność Gminy (M.P. Nr 21, poz. 148) ogłasza drugi pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej (była oczyszczalnia ścieków) oznaczonej nr 1387/4 o pow. 10370 m<sup>2</sup> i 1387/7 o pow. 6254 m<sup>2</sup> położonej w Świdniku przy ul. Krępieckiej, stanowiącej własność Gminy Świdnik. (kw 140557).

Przedmiotowa działka przeznaczona jest pod bazy oraz składy komunalne i przemysłowe. Posiada pełne uzbrojenie.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: budynek maszynowni i chlorowni oraz budowle osadniki wstępne i komory napowietrzne - 31.522 zł (słownie: trzydzieści jeden tysięcy pięćset dwadzieścia dwa złote), grunt - 184.748 zł (słownie: sto osiemdziesiąt cztery tysiące siedemset czterdzieści osiem złotych).

Od uzyskanej ceny przetargowej budynku nabywca uiszcza podatek VAT w wysokości 22%.

Wadium wynosi 20.000 zł.

W ofercie należy podać sposób zagospodarowania nabywanej nieruchomości oraz oddzielnie oferowaną cenę za grunt i budynek, budowle.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać w pok. nr 200 Urzędu Miejskiego w Świdniku do dnia 30 sierpnia 1996 r. do godz. 12.00. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłacenie wadium do 30.08.1996r. do godz. 12.00 w kasie tut. Urzędu.

Otwarcie ofert nastąpi 30 sierpnia 1996 r. o godz. 12.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Świdniku.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabywania nieruchomości.

W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub uznania, bez podania przyczyn, że przetarg nie dał rezultatów.

Bliższych informacji udzieli Wydział Gospodarki Terenami i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 68-66-60 lub 68-66-61.

Lubelsko-Chelmska Fundacja Rozwoju  
Polsko-Brytyjski Program Rozwoju Przedsiębiorczości  
**OŚRODEK WSPIERANIA BIZNESU W ŚWIDNIKU**

Adres: Urząd Miejski w Świdniku  
ul. kard. Stefana Wyszyńskiego 15, pok. 213  
21-040 Świdnik  
tel. 68-67-01; fax. 68-67-02

### SZANOWNY PRZEDSIĘBIORCO MAŁY, ŚREDNI, POCZĄTKUJĄCY!

Wakacje się kończą, więc najwyższy czas na przypomnienie, że w Świdniku funkcjonuje Ośrodek Wspierania Biznesu, który powstał, by służyć pomocą małym, średnim i rozpoczynającym działalność gospodarczą firmom.

- Posiadamy aktualny katalog szkoleń, które wzbogacają wiedzę na temat prowadzenia działalności gospodarczej, marketingu, negocjacji, prawa, podatków, zarządzania i wszystkiego, co się z tym wiąże. Uwaga - 50% dofinansowujemy!
- Informujemy, że od września w Ośrodku swoją cenną wiedzę służą będzie DORADCA PODATKOWY. UWAGA-tylko w określonych dniach i godzinach!
- Oferujemy dostęp do usług biurowych (telefon, fax, ksero).
- Świadczymy usługi informacyjne z zakresu działalności gospodarczej.
- Posiadamy biblioteczkę z bogatym zbiorem podręczników i poradników z zakresu prowadzenia biznesu.
- Kontaktujemy z Polsko-Brytyjskim Programem Rozwoju Przedsiębiorczości, który:
  - poręcza kredyty (Fundusz Poręczeń Kredytowych),
  - doinwestowuje firmę (Fundusz Inwestycji Kapitałowych),
  - promuje, doradza, pomaga w zdobyciu nowych rynków zbytu, opracowuje biznesplan, projekty i strategię marketingowe, wysyła na misje, targi, konkursy - (Program Rozwoju Rynku).

Na pewno nie będziemy w stanie rozwiązać wszystkich Państwa problemów, jednakże spróbować nie zaszkodzi.

Bliższe informacje w Ośrodku  
**ZAPRASZAMY!**

### ZARZĄD MIASTA ŚWIDNIKA

na podstawie art.24 ust.1 ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości (j.t. z 1991r. Dz.U.Nr 30, poz. 127 z p. zm.) i §2 ust.1 pkt 2 zarządzenia MGPIB z dnia 19 czerwca 1991r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub własność Gminy (M.P. Nr 21, poz. 148) ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż dwóch nieruchomości zabudowanych stacjami trafo

1. Nieruchomość oznaczona nr 1791/2 o pow. 138 m<sup>2</sup> położona w Świdniku na os. Sławińskiego Wschód.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: budynek - 36.927 zł, grunt - 2558 zł. Wysokość wadium wynosi 4000 zł.

2. Nieruchomość oznaczona nr 1921 o pow. 91 m<sup>2</sup> położona w Świdniku przy ul. Spółdzielczej. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: budynek - 20.310 zł, grunt - 1927 zł. Wysokość wadium wynosi 4000 zł.

Od uzyskanej ceny przetargowej budynku nabywca uiszcza podatek VAT w wysokości 22%.

W ofercie należy podać sposób zagospodarowania nabywanej nieruchomości oraz oddzielnie oferowaną cenę za grunt i budynek.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać w pok. nr 200 Urzędu Miejskiego w Świdniku do dnia 30 sierpnia 1996r. do godz. 9.00. Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłacenie wadium do 30.08.1996r. do godz. 9.00 w kasie tut. Urzędu.

Otwarcie ofert nastąpi 30 sierpnia 1996r. o godz. 13.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Świdniku.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabywania nieruchomości.

W razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy, wadium ulega przepadkowemu.

Zarząd Miasta zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub uznania, bez podania przyczyn, że przetarg nie dał rezultatów.

Bliższych informacji udzieli Wydział Gospodarki Terenami i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świdniku, tel. 68-66-60 lub 68-66-61.

GŁOS ŚWIDNIKA

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika  
redaguje zespół w składzie: Marek NAUMIUK (red. naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (red. techn.), Anna KONOPKA, Jan MAZUR, Danuta JASIŃSKA (korekta); stałe współpracują: Mieczysław KRUK (dz. sport.), Sławomir MYK (dz. kult.).  
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel. centr. 512-061 (wewn. red. 51-51 i 53-67), rozgłosni 51-52. - Skład i łamanie: redakcja.  
Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzne - Handlowe z udziałem ZBZZ, sp. z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A, n. 2280.  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów.  
Za treść ogłoszeń reklamowych redakcja nie odpowiada.

# Regulamin ochrony środowiska przed odpadami komunalnymi i komunalnymi nieczystościami płynnymi na terenie Gminy Miejskiej Świdnik

## Uchwała nr:XXXII/218/96 Rady Miejskiej w Świdniku z dnia 4 lipca 1996 roku

**W sprawie: ochrony środowiska przed odpadami komunalnymi i komunalnymi nieczystościami płynnymi na terenie Gminy Miejskiej Świdnik.**

**Na podstawie:**  
art.18 ust.1 w związku z art.7 ust.1 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym /t.j. z 1996r. Dz.U. nr13, poz.74/, art.56 ustawy z dnia 31 stycznia 1980r. o ochronie i kształtowaniu środowiska /t.j. Dz.U. nr49 poz.196 z 1994r./ i §2 ust.1, ust.2 pkt 5 i ust.3 pkt 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 września 1980r. w sprawie ochrony środowiska przed odpadami i innymi zanieczyszczeniami oraz utrzymania czystości i porządku w miastach i wsiach /Dz. U. nr 24 poz.91/ Rada Miejska uchwała, co następuje:

### § 1

Dla zapewnienia skutecznej ochrony środowiska przed odpadami komunalnymi i komunalnymi nieczystościami płynnymi, wprowadza się „Regulamin ochrony środowiska

ka przed odpadami komunalnymi i komunalnymi nieczystościami płynnymi na terenie Gminy Miejskiej Świdnik” stanowiący załącznik nr1 do niniejszej uchwały.

### § 2

Naruszenie przepisów regulaminu, o którym mowa w § 1 uchwały podlega karze wymierzonej w trybie i na zasadach określonych w prawie o wykroczeniach.

### § 3

Uchwała podlega ogłoszeniu przez umieszczenie na tablicach ogłoszeń w mieście i na terenie jednostek gospodarczych Gminy.

### § 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Świdnika

### § 5

Uchwała wchodzi w życie w dniu 1 sierpnia 1996r.  
Przewodniczący Rady Miejskiej Świdnika  
dr inż. Włodzisław Stanczyk

## 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1.1. Regulamin ochrony środowiska przed odpadami komunalnymi i komunalnymi nieczystościami płynnymi zwany dalej REGULAMINEM dotyczy zasad i sposobu gromadzenia, usuwania oraz unieszkodliwiania odpadów komunalnych stałych i płynnych na terenie Gminy Miejskiej Świdnik.

1.2. Regulamin obowiązuje użytkowników posiadłości, którym są:

- a) właścicieli i zarządców nieruchomości,
- b) użytkowników lokali użytkowych, nieruchomości oraz obiektów przeznaczonych do celów handlowych, gastronomicznych jak też obiektów przeznaczonych na cele użyteczności publicznej,
- c) kierowników i właścicieli budynków w stosunku do nieruchomości będących terenami budowy,
- d) kierowników jednostek wywozowych, kierowników wysypisk i zlewni komunalnych nieczystości płynnych,
- e) kierowników jednostek organizacyjnych zarządzających lub użytkujących terenami i obiektami służącymi komunikacji publicznej,
- f) wykonujących remonty,
- g) właścicieli i zarządców gospodarstw rolnych, ogrodników działkowych, zespołów garncarskich.

1.3. Użytkownik posiadłości zobowiązany jest zawrzeć z jednostką wywozową umowę piśmienną na wywóz odpadów komunalnych i komunalnych nieczystości płynnych lub dokonać wywozu odpadów we własnym zakresie do zorganizowanych w tym celu miejsc odbioru.

W przypadku gdy użytkownik posiadłości nie zawarł umowy z jednostką wywozową obowiązany jest przechowywać i przekładać upoważnionym organom administracji samorządowej dokumenty stwierdzające wywóz odpadów do zorganizowanych w tym celu miejsc odbioru.

1.4. Jednostki wywozowe zobowiązane są do zorganizowania miejsc odbioru nieczystości na terenie Gminy Miejskiej Świdnik.

## 2. DEFINICJE

2.1. Odpady komunalne - są to odpady pochodzące z gospodarstw domowych, biur, obiektów i lokali handlowych, gastronomicznych, usługowych, targowisk itp..

2.1.1. Odpady komunalne bytowe drobne - są to odpady powstające w związku z bytowaniem człowieka, takie jak: resztki spożywcze, odpady z papieru, opakowania towarów codziennego użytku, resztki popiołów (popiół), uszkodzone naczynia, tekstylia (tzw. szmaty), puszki konserwowe, zwiędłe kwiaty i temu podobne.

2.1.2. Odpady komunalne bytowe duże - są to odpady, które nawet po rozdrobnieniu nie mogą być swobodnie umieszczone w typowych pojemnikach ze względu na swoje rozmiary lub masę, np. stare meble, wózki dziecięce, sprzęt gospodarstwa domowego, deski, materace, gruz, itp.

2.2. Surowce wtórne - są to części wyselekcjonowane z odpadów komunalnych nadające się do gospodarczego wykorzystania materiałowego lub surowcowego, a w szczególności papier, tektura, szkło, meble, tworzywa sztuczne.

2.3. Komunalne nieczystości płynne - są to odpady będące z wód gospodarczych lub z mieszaniną, pochodzące z gospodarstw domowych gromadzone w zbiornikach bezodpływowych (szamba) nie połączonych z miejską lub lokalną siecią kanalizacyjną.

2.4. Odpady przemysłowe - są to odpady powstające na zakładach produkcyjnych, w procesie technologicznym produkcji, odpady użytkowe, t.j. zużyte materiały i produkty, narzędzia, aparatura, zużyte oleje i emulsje, pozostałości procesów galwanicznych, ściniki i wióry metali oraz inne, których skład chemiczny zagraża skażeniu lub zakażeniu środowiska i z tego powodu wymagają osobnego gromadzenia, usuwania i zagospodarowania.

2.5. Odpady medyczne - są to odpady pochodzące ze szpitali, klinik, przychodni, gabinetów lekarskich i weterynaryjnych będące w kontakcie z wydzielinami lub częściami ciała, np. krew, osocze, mocz, tkanki

pooperacyjne, opatrunki, tampony, strzykawki, opakowania farmaceutyczne, które wymagają oddzielnego zbierania i unieszkodliwiania z powodu zagrożenia infekcyjnego i sanitarnego.

2.6. Wysypisko miejskie - jest to wyznaczone przez miasto miejsce do zgromadzenia odpadów komunalnych, których nie można wykorzystać gospodarczo, spełniające odpowiednie warunki i wymagania budowlane, technologiczne i organizacyjne dla zagwarantowania ochrony środowiska naturalnego i bezpieczeństwa ludzi.

2.7. Stacje zlewni - są to techniczno-sanitarne urządzenia przeznaczone do przejęcia, mechanicznego oczyszczania i odprowadzania do sieci kanalizacyjnych nieczystości płynnych dostarczanych przez specjalny transport asenizacyjny z posiadłości nieskanalizowanych.

2.8. Punkty zlewni - są to studzienki w kanalizacji sanitarnej, do których za zezwoleniem jednostki jest eksploatowana i można zlewać komunalne nieczystości płynne przez specjalny transport asenizacyjny z posiadłości nieskanalizowanych.

2.9. Jednostki wywozowe - są to podmioty gospodarcze i osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w zakresie wywozu odpadów komunalnych i komunalnych nieczystości płynnych.

2.10. Przewoźnik upoważniony organ administracji samorządowej należy rozumieć osobę upoważnioną przez Zarząd Miasta do nadzoru nad przestrzeganiem niniejszego Regulaminu.

## 3. OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKÓW POSIADŁOŚCI W ZAKRESIE GROMADZENIA I WYWOZU ODPADÓW STAŁYCH

3.1. Na każdego użytkownika posiadłości nakłada się obowiązek oddzielnego gromadzenia odpadów komunalnych bytowych drobnych oraz dużych i przekazywania ich do wywozu jednostkom wywozowym lub wywożenie ich we własnym zakresie do zorganizowanych w tym celu miejsc odbioru.

3.2. Z obowiązków wymienionych w punkcie 3.1. zwolnieni są właściciele niezabudowanych działek budowlanych do czasu rozpoczęcia budowy, pod warunkiem, że na działce tej nie jest prowadzona działalność gospodarcza.

3.3. Użytkownicy posiadłości nie wywołują nieczystości we własnym zakresie, zobowiązani są do zawarcia umowy z jednostką wywozową na wywóz odpadów komunalnych wraz z podaniem koniecznych danych i informacji potrzebnych do ustalenia ilości normatywnej odpadów, ilości pojemników i wysokości opłat.

3.4. Użytkownicy posiadłości zobowiązani są do udzielania informacji związanych z wytwarzaniem odpadów komunalnych i okazania stosownych dokumentów upoważnionym organom samorządowym.

Pracownicy przeprowadzający kontrole legitymować się będą wobec użytkowników posiadłości legitymacją służbową.

3.5. Pracownikom, o których mowa w punkcie 3.4. użytkownik na obowiązku przedstawiać do wglądu aktualną umowę z jednostką wywozową na wykonanie usługi lub dokumenty stwierdzające dostarczenie śmieci własnym transportem na wysypisko oraz umożliwić wstęp na teren posiadłości w celu kontroli przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu.

3.6. Użytkownicy posiadłości wielomieszkaniowych (Spółdzielnie Mieszkaniowe i inne) ustalają wewnętrzne zasady porządku domowego i rozliczają się z kosztów odbioru i wywozu odpadów z lokatorów.

3.7. Odpady podlegające obowiązkowemu wywozowi, t.j. odpady komunalne bytowe drobne powinny być gromadzone wyłącznie w pojemnikach lub kontenerach na odpady dostarczanych przez jednostkę wywozową.

3.8. Odbiór odpadów komunalnych i użytkownik odbywa się według harmonogramu zgłoszonego zainteresowanym przez jednostkę wywozową.

3.9. Jednostka wywozowa, której użytkownik posiadłości powierzył wywóz odpadów ma obowiązek przekazać użytkownikowi wystarczającą ilość pojemników.

4.0. Do zbierania okresowo zwiększonych ilości odpadów komunalnych oprócz zwykłych pojemników stałych można użyć worków odpowiednio oznaczonych. Worki można nabyć u prowadzącego wywóz, wnosząc opłatę pokrywającą koszty odbioru i wywozu odpadów zebranych do takiego worka.

4.1. Zabrania się wrzucania do pojemników na odpady komunalne bytowe drobne: śniegu, żużlu gorącego, gruzu budowlanego, szlamów oraz substancji toksycznych, żrących i wybuchowych oraz odpadów przemysłowych i medycznych.

4.1.1. Użytkownicy posiadłości wielomieszkaniowych są zobowiązani do poinformowania lokatorów zarządzanych budynków o zasadach gromadzenia odpadów i wynikających stąd skutkach finansowych.

4.2.1. Za utrzymanie pojemników w odpowiednim stanie technicznym i sanitarnym odpowiada jednostka wywozowa.

4.2.2. Za uszkodzenia pojemników przekraczające normy zużycia w tym zniszczenie pojemników w wyniku spalania śmieci w pojemnikach lub zaginięcie pojemników na posiadłościach ogrodzonych odpowiada użytkownik posiadłości.

4.2.3. Ryzyko uszkodzenia pojemników przekraczające normy zużycia ustawionych na ogólnodostępnych terenach miejskich ponosi jednostka wywozowa.

4.3. Odbiór odpadów komunalnych bytowych odbywa się według częstotliwości zabezpieczającej nie przepełnianie pojemników ustalonej w umowie z jednostką wywozową.

4.4. W przypadku dostarczenia do wywozu lub na wysypisko miejskie obok odpadów określonych w punkcie 2.1.1. 1.2.1.2. również odpadów niedozwolonych (pkt 2.4.1.2.5.) prowadzący wywóz lub odbiór ma prawo odmówić przyjęcia całości dostarczonych odpadów. Odpady nie wywiezione przez jednostkę wywozową lub nie przyjęte na wysypisko miejskie z wyżej wymienionych powodów muszą być niezwłocznie usunięte lub unieszkodliwione przez jednostkę wywozową w sposób zabezpieczający środowisko w uzgodnieniu z organami administracji państwowej.

4.5. Na jednostkę wywozową i obsługę wysypiska nakłada się obowiązek zgłoszenia faktu nieprzyjęcia odpadów z wyżej wymienionych powodów właściwemu organowi administracji państwowej.

## 5. Normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych drobnych (na jeden miesiąc)

5.1. Na każdej posiadłości zamieszkałej lub na której prowadzona jest działalność gospodarcza powinien być co najmniej jeden pojemnik stały o pojemności 110l. Dopuszczalne jest wspólne korzystanie kilku sąsiadów z pojemników ustawionych razem.

Objętość łączna pojemników oblicza się na podstawie normatywnej objętości odpadów komunalnych określonej w punkcie 5.4. Obowiązki i odpowiedzialność wynikająca ze wspólnego korzystania z pojemników ponoszone są solidarnie.

5.2. Dla dużych budynków wielomieszkaniowych (bloków) ilość pojemników ustala jednostka wywozowa w porozumieniu z użytkownikiem posesji na podstawie normatywnej objętości odpadów określonej w punkcie 5.4.

5.3. Jeżeli objętość pojemników stałych nie wystarcza na przyjęcie gromadzonych odpadów komunalnych bytowych drobnych, należy zgłosić ustawienie dodatkowych pojemników. Zgłoszenia dokonuje użytkownik do jednostki wywozowej.

5.4. Normatywna objętość odpadów komunalnych dla budynków wielomieszkaniowych (bloków), domów jednorodzinnych

wynosi 0,13 m<sup>3</sup> na 1 miesiąc na jednego mieszkańca, t.j. 1,56 m<sup>3</sup>/rok/1 mieszkańca i stuży:

5.4.1. dla budynków wielomieszkaniowych jako podstawa do wzajemnych rozliczeń między użytkownikami posiadłości, a jednostką wywozową.

5.4.2. dla budynków jednorodzinnych jako podstawa do ustalenia niezbędnej ilości odpowiednich pojemników.

5.5. Normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych dla szpitali, internatów, sanatoriów, hoteli, pensjonatów itp. wynosi 0,085m<sup>3</sup> na 1 miesiąc na jedno łóżko.

5.6. Normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych dla szkół wszelkiego typu, przedszkoli i żłobków wynosi 0,025m<sup>3</sup> na 1 miesiąc na jedną osobę.

5.7. Normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych dla szpitali, internatów, jadłodajni, barów i innych stałych obiektów gastronomicznych wynosi 0,09m<sup>3</sup> na 1 miesiąc na jedno miejsce konsumpcyjne.

5.8. Normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych drobnych dla lokali handlowych i użytkowych wynosi:

- 5.8.1. lokale położone w centrum miasta:
  - w pawilonach i budynkach mieszkalnych 0,35 m<sup>3</sup> na każde 10m<sup>2</sup> powierzchni całkowitej lokalu na 1 miesiąc,
  - w piwnicach i podpiwniczeniach 0,30 m<sup>3</sup> na każde 10m<sup>2</sup> powierzchni całkowitej lokalu na 1 miesiąc.

- 5.8.2. lokale położone poza centrum miasta:
  - w pawilonach i budynkach mieszkalnych 0,28 m<sup>3</sup> na każde 10m<sup>2</sup> powierzchni całkowitej lokalu na 1 miesiąc,
  - w piwnicach i podpiwniczeniach 0,25 m<sup>3</sup> na każde 10m<sup>2</sup> powierzchni całkowitej lokalu na 1 miesiąc.

Dla punktów handlowych poza lozalem 0,1 m<sup>3</sup> na 1 miesiąc na 1 pracownika.

5.9. Dla większych zakładów przemysłowych, usługowych i przemysłowych w celu obsługi pomieszczeń biurowych i socjalnych normatywna objętość odpadów komunalnych bytowych drobnych wynosi 0,01m<sup>3</sup> na miesiąc na każdego zatrudnionego pracownika.

5.10. Normatywna ilość nieczystości dotyczy także tych właścicieli, którzy nie dzierżawią, bądź nie posiadają własnych pojemników na swojej posiadłości, czyli nieczystości gromadzą w altanie śmietnikowej, pojemniku wspólnie z innym użytkownikiem. W przypadku posiadania własnego lub dzierżawionego pojemnika na swej posiadłości użytkownik będzie rozliczany z faktycznej ilości wywożonych nieczystości, lecz nie mniej niż 75% ilości normatywnej określonej w p.5.4.

## 6. LOKALIZACJA I DOSTĘP DO POJEMNIKÓW NA ODPADY

6.1. Pojemniki na odpady komunalne bytowe drobne winny być ustawione w miejscach łatwo dostępnych zarówno dla mieszkańców jak i pracowników jednostki wywozowej i nie mogą być przyczyną nadmiernej utrudnień i niedogodności dla sąsiadów i użytkowników drogi.

Pojemniki należy ustawić w miarę możliwości w granicach posesji w miejscu trwale oznaczonym, na twardej, równej powierzchni zabezpieczonej przed zbieraniem się wody, błota i innych nawarstwień. Koszt przygotowania i utrzymania miejsca ustawienia pojemników ponosi użytkownik posiadłości.

6.2. Użytkownik posiadłości powinien zapewnić pracownikom jednostki wywozowej dostęp do pojemników w czasie dnia powszedniego w godzinach ustalonych z tą jednostką. Do miejsca zatrzymania samochodu wywozowego odpady użytkownik posiadłości musi zapewnić swobodny dojazd bez narazania na szkodę ludzi, budynków i pojazdów.

6.3. Miejsce ustawienia pojemników, dróg dojazdu i miejsce wystawienia pojemników do wywozu oraz warunki techniczne tych miejsc podlegają uzgodnieniu z jednostką wywozową.

6.4. Za utrzymanie bieżącej czystości pojemników i miejsc wystawienia pojemników odpowiedzialny jest użytkownik posiadłości, a za drogę i miejsce opróżniania oraz okresową dezynfekcję jednostka wywozowa.

6.5. W przypadku nieterminowego wywozu odpadów utrzymanie w czystości miejsc wystawienia pojemników należy do obowiązków jednostki wywozowej.

6.6. Szczegółowo wzajemne obowiązki stron określa umowa zawarta między użytkownikiem posesji, a jednostką wywozową.

## 7. SELEKTYWNA ZBIÓRKA ODPADÓW - SUROWCE WTÓRNE

7.1. W celu wdrożenia systemu selektywnej zbiórki odpadów, a tym samym minimalizacji ilości wytwarzanych odpadów, jednostki prowadzące wywóz odpadów komunalnych bytowych w porozumieniu z Zarządem Miasta Świdnika i użytkownikami posiadłości przygotowują program zagospodarowania odpadów ze szczególnym uki-

erunkowaniem na system selektywnej zbiórki, a po jego akceptacji przez Zarząd Miasta drogą go do realizacji na terenie miasta Świdnika.

Program zagospodarowania odpadów obejmuje kompleksowe zagadnienia selektywnej zbiórki z podziałem na: etapy wdrażania, technologie zbiórki, społeczną edukację ekologiczną i zasady finansowania programu.

7.2. Surowce wtórne mieszkańcy miasta i użytkownicy posiadłości mogą samodzielnie i na własny koszt dostarczyć do punktów skup organizowanych w mieście przez różne podmioty gospodarcze.

7.3. Zbieranie i wywóz odpadów pozostałych po segregacji odbywa się na zasadach określonych niniejszym Regulaminem dla odpadów bytowych drobnych.

## 8. ODPADY PRZEMYSŁOWE I MEDYCZNE

8.1. Odpady przemysłowe i medyczne podlegają obowiązkowemu gromadzeniu, odbiorowi i unieszkodliwianiu według zasad i wymogów określonych oddzielnymi przepisami.

8.2. Producentowi odpadów przemysłowych i medycznych mają obowiązek udokumentować sposób unieszkodliwiania, bądź składowania przez nich odpadów.

## 9. OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKÓW POSIADŁOŚCI NIE SKANALIZOWANYCH W ZAKRESIE WYWOZU KOMUNALNYCH NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH

9.1. Posesje, na których mieszkają lub przebywają ludzie albo prowadzona jest działalność i nie są przyłączone do sieci kanalizacyjnej miejskiej lub lokalnej (nie wnoszą opłat za kanalizację) powinny być wyposażone w szczelne zbiorniki bezodpływowe (szamba) przeznaczone do gromadzenia komunalnych nieczystości płynnych z urządzeń sanitarnych.

9.2. Na każdego użytkownika posiadłości o której mowa w punkcie 9.1. nakłada się obowiązek systematycznego opróżniania zbiorników (szamb) do gromadzenia komunalnych nieczystości płynnych i niedopuszczenia do przepełnienia ich i wylewania komunalnych nieczystości płynnych na powierzchnię terenu i gruntu.

9.3. Użytkownicy posiadłości zobowiązani są do zawarcia umowy z jednostką wywozową na wywóz fekaliów wraz z podaniem danych i informacji potrzebnych do ustalenia częstotliwości wywozu komunalnych nieczystości płynnych.

9.4. Użytkownik posiadłości ma obowiązek przedstawić do wglądu upoważnionym organom administracji samorządowej aktualną umowę z jednostką wywozową na wykonanie usługi oraz udokumentować faktyczny wywóz komunalnych nieczystości płynnych odpowiadający rzeczywistemu zużyciu wody wg wskazań wodomierzy domowych w danym okresie obliczeniowym, a także umożliwić wstęp na teren posiadłości w celu kontroli przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu.

9.5. W przypadku wcześniejszego napełnienia szamba niż wynika to z ustalonej częstotliwości - użytkownik ma obowiązek zgłoszenia zapotrzebowania na wywóz z wyprzedzeniem wymagany przez jednostkę wywozową.

## 10. TRANSPORT ODPADÓW KOMUNALNYCH I KOMUNALNYCH NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH

10.1. Do wywozu odpadów komunalnych bytowych drobnych jednostki wywozowe zobowiązane są używać samochodów specjalistycznych.

10.2. Do wywozu surowców wtórnych jednostki wywozowe zobowiązane są używać samochodów posiadających zabezpieczenie przed rozrzucaniem i rozpryskiwaniem.

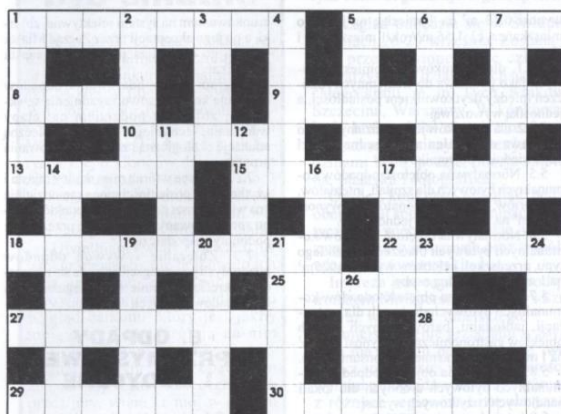
10.3. Do wywozu komunalnych nieczystości płynnych jednostki wywozowe zobowiązane są używać samochodów asenizacyjnych, które powinny być dezynfekowane zgodnie z odrębnymi przepisami.

## 11. MIEJSCE WYWOZU

11.1. Na jednostki wywozowe odpadów komunalnych bytowych nakłada się obowiązek wywożenia tych odpadów na wyznaczone wysypisko miejskie.

11.2. Na jednostki wywozowe komunalnych nieczystości płynnych nakłada się obowiązek ich wywozu do wyznaczonych punktów zlewnych.

# KRZYŻÓWKA NR 72



**POZIOMO:** 1. do ścinania głów skazańcom, 2. Donald, bohater kreskówek, 8. jeden z olimpijskich „kruszców”, 9. instytucja skupiająca wybitnych uczonych, 10. ozdabia roślinę, 13. zarabia na scenie lub ekranie, 15. książkę Karol Stanisław,

miecznik litewski, zwany Panie Kochanku, 18. pomiędzy komorami serca, 22. walczył pod Troją, 25. obraz sakralny na drewnie, 27. inaczej alfabet, 28. przejmujące zimno, 29. list bez podpisu, 30. słoweńskie morze.

**PIONOWO:** 1. żyje w koloniach na dnie mórz, jej szkielet służy do mycia, 2. gra karciana lub dziurka w późniejsze, 3. człowiek śniegu, 4. córka Wojciecha Młynarskiego, znana prezenterka TV, 5. z jej mleka robi się kumys, 6. larwa pszczoły, 7. zdrobniale o najbardziej upartym zwierzęciu, 11. przeciwnik, 12. przepływa przez Florencję i Pizę, 14. broń palna, 16. służa cerkiewny pomagający w obrzędach liturgicznych, 17. obecna nazwa Persji, 19. epoka starszego trzeciorzędu, 20. polskie miasto słynne z maszyn do szycia i karabinów, 21. przewodzi prąd w jednym kierunku, 23. kawaleria, 24. egoista, samolub, 26. przeciwstawienie się przemocy.

Rozwiązania krzyżówek sierpniowych prosimy przysłać (przynosić) pod adresem redakcji (al. Lotników Polskich 1A, skrytka pocztowa 10) do 6 września.

**Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówek lipcowych wylosował pan Jan Tabisz ze Świdnika. Po jej odbiór zapraszamy do redakcji**

## 23.30 - Program na poniedziałek

### PONIEDZIAŁEK 19.08.96

13.40 - Program dnia  
13.45 - CZARUJĄCY PRZECIWNIK - komedia obyczajowa prod. USA  
15.25 - MATRIX - serial komediowy odc.4  
16.15 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: ZILLION  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - Serwis informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
20.05 - SYRENY - serial prod. USA  
20.55 - Powtórka dla roztargnionych: LISTONOSZ ZAWSZE DZWOŃ DWA RAZY - dramat prod. USA  
22.50 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
23.05 - Serwis informacyjny  
23.20 - Program na wtorek

### WTOREK 20.08.95

13.40 - Program dnia  
13.45 - ZABIĆ ELIZABETH - komedia prod. USA  
15.25 - MATRIX - serial komediowy odc.5  
16.15 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - „TELEWIZYJNE SPOTKANIA” - program publicystyczny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
20.05 - UPIÓR W OPERZE - film prod. USA  
21.40 - GETTYSBURG - serial historyczny prod. USA - cz. 2  
23.15 - Program na środę

### ŚRODA 21.08.96

13.40 - Program dnia  
13.45 - UCIEKINIERY - film s-f prod. USA  
15.25 - MATRIX - serial komediowy odc.6  
16.15 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS



## SOBOTA 17.08.96

12.30 - Program dnia  
12.35 - WIELKI CYRK PEE WEE - film obyczajowy prod. USA  
14.15 - MATRIX - serial komediowy odc.2  
15.05 - ALI BABA - film fabularny dla dzieci  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - „NIE SAMY CHLEBEM” - program społeczno-katolicki  
18.50 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.40 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
20.10 - SYRENY - serial prod. USA  
21.00 - Powtórka dla roztargnionych: MIŁOŚĆ I ŁYZY - film prod. USA  
22.40 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
23.05 - STREFA TAŃCA - program muzyczny  
00.00 - Program na niedzielę

## NIEDZIELA 18.08.96

12.30 - Program dnia  
12.35 - MIĘCZYŻNA I DWIE KOBIE- TY - komedia prod. USA  
14.15 - MATRIX - serial komediowy odc.3  
15.05 - KRYJÓWKA - film fabularny dla dzieci  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przygód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.20 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
19.50 - COLUMBO - serial sensacyjny prod. USA  
21.10 - LISTONOSZ ZAWSZE DZWOŃ DWA RAZY - dramat prod. USA  
23.05 - PROGRAM DLA DOROSŁYCH

UWAGA! UWAGA! UWAGA!

**Letnia promocja FOTOTOP**

Zakupione u nas filmy fotograficzne

wywołujemy bezpłatnie

Pozostałe za jedyne 1,50 zł

Odbitka barwna 9x13 tylko 0,35 zł

Wysoką jakość wykonywanych prac

gwarantujemy laboratorium sieci AGFA STAR PRINT

Ponadto oferujemy inne artykuły fotograficzne,

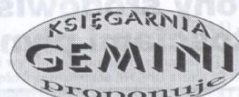
zabawki i sztuczną biżuterię

Zapraszamy w godz. 10.00 - 18.00

w soboty 10.00 - 14.00

**Świdnik, ul. Skarżyńskiego 1**

R-170



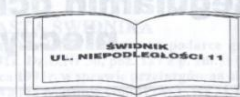
Christine Unseld-Baumanns  
**Partnerstwo**

Być młodym, interesującym, godnym podziwu, otwartym, a jednocześnie pełnym tajemnic, zdolnym do oddania się, skłonny do rozmów, pełnym fantazji i nastawionym optymistycznie. Ciekawym i pełnym miłości do własnego „ja”, kreowania wspólnego „my” - wszystko to składa się na tę książkę.

Wojciech Echeberger  
**Pomóż sobie sam i daj światu odepchnąć**

Wszyscy żyjemy według jakichś wyobrażeń, które są na ogół równie trwałe, jak nieadekwatne do rzeczywistości. Wysiłek, jaki wkładamy w podtrzymanie wyobrażeń dotyczących siebie i świata jest niewyobrażalny. Niewyobrażalny i paradoksalny, bo to wyobrażenia właśnie podtrzymują nasze cierpienia.

Intelekt jest potrzebny temu, kto postradał zmysły - oczywiście jest to powiedziane z pewną przesadą, ale trafnie wskazuje na ludzką dolegliwość wyrażoną w słynnym: myślę, więc jestem. Jeśli interesują Państwa odpowiedzi na te stwierdzenia, zachęcamy do lektury.



Milan Ryzl  
**Hipnoza**

Mowa w tej książce jedynie o eksperymentach. Pobudzające są opisane tutaj doświadczenia, dowodzące, że pozamysłową percepcję można badać doświadczalnie, tak jak inne regularnie przebiegające zjawiska i że może być ona praktycznie wykorzystana, zgodnie z określonymi regułami. Przekonanie, że pewnego dnia zdolność pozamysłowej percepcji będzie mogła znaleźć regularne, praktyczne zastosowanie jest wystarczającym pobudźcem by sięgnąć po tę lekturę.

Jadwiga Biernat

**W kuchni na co dzień**

Książka w sposób jasny i przystępny przybliża znaczenie tuszczów roślinnych i zwierzęcych w codziennym pożywieniu. Wyjaśnia wiele zjawisk, jakie zachodzą w trakcie niewłaściwego ich zastosowania. Tuszcze, jak wiemy, uznawane są za jednego z miazdycogennych winowajców, ale także dostarczają niezbędnych nienasyconych kwasów tłuszczowych i witamin rozpuszczalnych w tłuszczach. W końcówce części wiele przepisów na wszelkiego rodzaju pasty, surówki, sałatki i ciasta.



**ZDZ**

**OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO W ŚWIDNIKU**

zaprasza na kursy

- „PODSTAWY OBSŁUGI KOMPUTERA IBM PC” - 50 godz. od 2, 9, 16, września 1996 r.
- „PODSTAWY KSIĘGOWOŚCI Z OBSŁUGĄ KOMPUTERA” - 185 godz. od 10 i 24 września 1996 r.
- „SAMODZIELNY KSIĘGOWY” - 100 godz. od 2 i 16 września 1996 r.
- „MASAŻ LECZNICZY I SPORTOWY” - 105 godz. od 4, 18, 25 września 1996 r.
- „ŚREDNIE STUDIUM ZAWODOWE” - 400 godz. od 16 września 1996 r.
- „SEKRETARKA - ASYSTENTKA SZEFA” - 284 godz. od 23 września i 7 października 1996 r.

**Informacje i zapisy od dnia 19 VIII 1996 r.**

W OKZ Świdnik, ul. Kopernika 9a (Szk. Podst. nr 3), tel. 51-60-40, w godz. 12.00 - 16.00 R-112

REPERTUAR  
KINA „LOT”

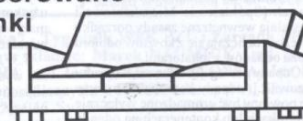
16-18 września - Wyspa Piratów, prod. USA, od lat 12, godz. 17.00  
Szamanka - prod. pol., od lat 18, godz. 19.15  
19 września - kino nieczynne  
20-21 września - Psychopata - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15  
22-25 września - Tajemnica Syriusza - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00  
Psychopata - godz. 19.15

**Zakład Produkcji Mebli**

**SMOK**

oferuje w sprzedaży na raty  
po cenach fabrycznych:

- meble tapicerowane
- meblościanki
- tapczany
- narożniki
- fotele



Zapraszamy w godz. 7-15  
Krępiec II tel. 51-39-18/0-81

25% taniej  
niż w sklepie

R-50

**GABINET GINEKOLOGICZNY**

poniedziałek, wtorek, czwartek  
lek med. W. Walkiewicz  
spec. ginekolog położnik

środa, piątek  
lek med. J. Kowalczyk  
ginekolog położnik

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2

(z tyłu za nowym szpitalem)

**Tel. 51-54-54**

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia

R-5



## panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”

# Z prac Komisji Socjalnej

Obecny okres to coraz bardziej pogarszające się warunki życia, głównie z przyczyn drastycznie rosnących podwyżek cen na różnym rodzaju opłaty, artykuły i usługi, którym w żaden sposób nie są w stanie przeciwstawić się symboliczne podwyżki płac, a w sytuacji emerytów i rencistów niskie świadczenia emerytalno - rentowe. Nikogo nie dziwi fakt, że w takiej sytuacji w zaskakującym tempie rośnie odsetek polskich rodzin, w tym również i tych ze Świdnika, którym żyje się coraz gorzej.

Gdy w budżecie rodzinnym nastąpi krach i często nieuniknione pojawienie się gorzkiej prawdy, że zabraknie na przyszłościową „kromkę chleba”, wykupienie drogiej w aptece leków, względnie na opłacenie pobytu w szpitalu - wielu bezzadanie rozkłada ręce. Nie zawsze zapomoga przysyłana ze związków lub ekspresem zaciągnięta zaliczka wystarczy na załatwienie nurtującego problemu natury finansowej.

Czy łatwo jest wtedy o jakąkolwiek pomoc, gdy jest się przypartym do muru, gdy się znajduje się w sytuacji bez wyjścia, kiedy nie lituje się los?

Co wtedy począć? Jak tu żyć? Gdzie w takiej sytuacji należy się zwrócić i kto rzeczywiście może przyjąć z pomocą, tym którzy naprawdę takiej pomocy potrzebują i naciągania na siłę, by wyrwać dodatkowy grosz.

Na terenie WSK istnieje i działa specjalnie do tych celów powołana Komisja Socjalna. O zasadach jej funkcjonowania, formach udzielanej pomocy dla najbardziej potrzebujących - rozmawiamy z przewodniczącym Wiesławem Koseckim - mistrzem z W-340.

**Wiesław Kosecki** - Komisja Socjalna, której jestem przewodniczącym, działa w 9-osobowym składzie, w którym są przedstawiciele trzech działających na terenie WSK związków zawodowych Związku Zawodowego „Metalowcy”, MK NSZZ „Solidarność”, Związku Zawodowego Inżynierów i Techników oraz przedstawiciele Kół i Klubów Emerytów i Rencistów.

Oprócz mnie w Komisji pracują: Irmína Szczepaniak, Edward Podsiadlik, Jan Leśniak, Tadeusz Zima, Lucjan Kołodziejczyk, Zygmunt Morawski, Urszula Radek i Barbara Maciejczyk.

Komisja została powołana do wspomagania i ratowania najbardziej potrzebujących i zagrożonych materialnie rodzin. Jako przewodniczący tej Komisji chciałbym zaznaczyć, że bez istnienia Działu Socjalnego i pracujących tam ludzi, bez specjalnie na ten cel przeznaczonych funduszy, istnienie naszej Komisji nie miałoby sensu.

Tylko do Działu Socjalnego kierowane są pierwsze kroki z podaniami przez najbardziej potrzebujących. Zdarzają się niekiedy i takie sytuacje, że podania do Działu Socjalnego wysyłane są drogą pocztową. Przyszłość również pisma, w których zawarta jest prośba o pomoc dla pracowników i ich rodzin znajdujących się w trudnej i krytycznej sytuacji bezpośrednio od kół związkowych lub kierowników działów i wydziałów. Nasza Komisja zbiera się około 20-go każdego miesiąca. W posiedzeniach Komisji bierze udział i interpretuje treść podania pracownica Działu Socjalnego pani Halina Wesołowska. W istotnych dla udzielonej pomocy sprawach w posiedzeniach uczestniczą, jeśli tylko tego wymaga konieczność, kierownik Działu Socjalnego - **Zbigniew Biały**. W roku bieżącym Komisja miała mniejszą pulę funduszu do rozdysponowania wśród najbardziej potrzebujących i to jest na dziś największy dla Komisji problem. Bowiem sytuacja wielu rodzin naszych pracowników jest nie do pozazdroszczenia, a kwoty kierowane na pomoc - maleją. Przy analizie każdego z podań następują niekiedy burzliwe dyskusje wśród członków Komisji. Wpływa to

na prawidłową ocenę co do wysokości przyznawanej pomocy. Należy zaznaczyć, że w związku z coraz to trudniejszą sytuacją materialną rodzin oraz emerytów i rencistów, coraz więcej podań kierowanych jest pod ocenę Komisji. Część z nich wymaga natychmiastowej pomocy w znacznej wysokości.

Komisja na dzień dzisiejszy jest w stanie niekiedy pomóc w takiej wysokości, z której składający podanie byłby usatysfakcjonowany. W większości przypadków należałoby się stała pomoc, nie tylko jednorazowa, która przysługuje średnio raz do roku. W szczególnych przypadkach Komisja może odstąpić od reguły i ponownie rozpatrzyć prośbę. Dotyczy to naprawdę szczególnych przypadków i sytuacji nie cierpiących zwłoki.

W podaniach przewijają się treści o tematyce braków środków na przeżycie. Wśród innych przypadków zdarzają się i takie, dotyczące chociażby kradzieży całej zawartości portfela. Zdarzenie to miało miejsce na terenie targowiska miejskiego w dniu wypłaty. W tym szczególnym przypadku w sytuacji jedynych żywicieli rodziny okazanie pomocy nie podlegało dyskusji. Fakt zaistnienia kradzieży sprawdził w Rejonowej Komendzie Policji w Świdniku i faktycznie zdarzenie to miało miejsce.

Zwracają się do Komisji osoby pragnące uzyskać pomoc w związku z pobytem w szpitalu, w sytuacji długotrwałych chorób i kosztownych operacji, stałego inwalidztwa, wypadków i innych sytuacji losowych.

W okresie letnim i w czasie wakacji Komisja nasza spotyka się ze wzrostem zapotrzebowania na dofinansowanie pobytu dzieci i młodzieży na koloniach i obozach, dotyczy to tylko rodzin najbardziej potrzebujących. W tym temacie współpracujemy z takimi placówkami jak SOS w Świdniku i innymi stowarzyszeniami działającymi na rzecz dzieci specjalnej troski.

Średnio na przestrzeni jednego miesiąca napływa około 150 podań do rozpatrzenia przez Komisję. Do okresów kiedy to wymaga się zapotrzebowanie na wszelkiego typu dofinansowanie należy zaliczyć zbliżające się święta, rozpoczęcie roku szkolnego i okres letnio-rekreacyjny. Średnio kilka razy w roku w sytuacji rodzin najuboższych interweniuje w naszej Komisji i Dziale Socjalnym - przewodniczący kół związkowych.

Nie wszystkie przypadki i podania są załatwiane pozytywnie, bo na przykład jeżeli Komisja uzna, że osoba zgłaszająca się o pomoc egzystuje w znośnych warunkach, to podanie takie zostaje oddalone. Jeżeli Komisja dysponuje niepełnymi i niewystarczającymi danymi a takie przypadki często się zdarzają, temat czy podanie zostanie rozpatrzone pozytywnie, czy też nie zostaje przesunięty na następne posiedzenie Komisji. Jest to czas na uzupełnienie brakujących danych i rzetelnych informacji oraz gruntowne sprawdzenie warunków w jakich znalazła się osoba ubiegająca się o pomoc.

Często zdarzają się podania, w których tylko sygnalizuje się problem braku środków finansowych. Dla naszej Komisji jest to informacja niepełna. Najczęściej prosi się wtedy zainteresowanego do Działu Socjalnego o uzupełnienie i udokumentowanie danych i brakujących informacji. Bo wiadomo przecież, że tam gdzie

Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych jest państwowym funduszem celowym, powołanym ustawą o ochronie roszczeń pracowniczych w razie niewypłacalności pracodawcy (z 29.12.1993 r. i nowela z 28.06.1995 r.). Dochody funduszu tworzą: składki pracodawców (w ub. r. - prawie 73 proc. funduszu), odsetki od lokat nadwyżek finansowych (w ub.

zapadają decyzje o rozdysponowaniu kwot społecznych pieniędzy, musi być wszystko w sposób rzetelny i jasny prowadzone.

Jako Komisja Socjalna nosimy się z zamiarem sprawdzenia w szczególnych przypadkach zasygnalizowanych sytuacji w podaniach - bezpośrednio w miejscu zamieszkania, jak to czynią Komisje z Kół i Klubów Emerytów i Rencistów. Wtedy nie tylko na papierze, ale na własne oczy Komisja może przekonać się o sytuacji materialnej ubiegającego się o pomoc finansową.

Jako przewodniczący Komisji życzyłbym wszystkim, aby sytuacja materialna rodzin pracowników WSK i przyległych spółek systematycznie polepszała się, by sytuacji do udzielania warunkowych pomocy było jak najmniej. Chodzi głównie o to, aby nam wszystkim żyło się o wiele lepiej, dostatniej i bardziej okazało pod względem finansowym.

Notował: Lucjan Stefański.

## Fundusz ratunkowy

r. ponad 22 proc.), darowizny i zapisy, dobrowolne wpływy pracodawców (w ub. r. 0 proc.) oraz odsetki z rachunków bieżących, przeterminowanych wierzycieli itp. (w ub. r. - niewielki procent). W sumie dochody funduszu w 1995 r. wyniosły 188.883.271 zł (oczywiście - nowych).

Do roszczeń pracowniczych zaliczane są: świadczenia jednorazowe, gwarantowane świadczenia za pracę, jednorazowe odszkodowania z tytułu wypadków i chorób zawodowych, ekwiwalent pieniężny za urlop wypoczynkowy, odszkodowania za skrócony czas wypowiedzenia, odprawa pieniężna z tytułu rozwiązania stosunku pracy z przyczyn dotyczących pracodawcy, odszkodowanie za okres wypowiedzenia, niektóre świadczenia przysługujące emerytom i rencistom (do 12.02.1996 r.).

Największą pozycję w wydatkach funduszu stanowią gwarantowane świadczenia pracownicze (w ub. r. - ponad 38 mln zł), dużo mniejsze świadczenia jednorazowe (w ub. r. - ponad 7 mln zł). Ogółem, w 1995 r. na świadczenia wydano 51.025.164 zł, obejmując nimi 92.172 osoby. Ze świadczeń jednorazowych korzystały przede wszystkim: zakłady przemysłu lekkiego, przetwórstwa mięsnego, spółdzielnie inwalidów i GS „Samopomoc Chłopska”, przedsiębiorstwa budowlano-montażowe, produkcyjno-handlowe. W 1995 r. takie świadczenia otrzymało 150 zakładów pracy.

Pieniądź najczęściej trafiały do województw: gdańskiego (4,8 mln zł), katowickiego (3,7 mln zł), toruńskiego (2,9 mln zł), łódzkiego (2,2 mln zł), zamajskiego (2,3 mln zł), suwalskiego (2,1 mln zł).

Świadczenia wypłacane z funduszu podlegają zwrotowi. Niestety, ściąganie wierzycielskości jest trudne. W ubiegłym roku zdołanością zależwie 7,9 proc. wypłaconych świadczeń. Okazuje się bowiem, że sądy gospodarcze nie dysponują statystyką wniosków o ogłoszenie upadłości, postępowania upadłościowego ani danymi dotyczącymi roszczeń pracowniczych zgłoszonych do masy upadłościowej. Przyczyn wykreślenia z wpisu do ewidencji oraz cofnięcia koncesji na prowadzenie działalności gospodarczej nie znają także urzędy gmin. Ponadto, GUS i WUS nie udzielają informacji finansowych dotyczących pracodawców i zobowiązań wobec pracowników, traktując te ostatnie jako poufne. Tak więc nie można oszacować niezaspokojonych roszczeń pracowniczych, ani też przewidzieć, ile podmiotów gospodarczych wystąpi o wypłatę świadczeń z funduszu. Dziwi również mniejsze zainteresowanie pracodawców tą formą pomocy, chociaż wypłaty są nieoprecontowane, a zwroty rozkładane na raty, w przedłużonych terminach. W ub. r. zanotowano nawet przypadek rezygnacji z wypłaty zarządzonej przez ministra pracy.

Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych praktycznie działa dopiero od maja 1994 r. (pierwsza wypłata). Być może trzeba czasu, by funkcjonował normalnie, a pracodawcy nabrali do niego przekonania.

A może jednak najprościej jest nie płacić pracownikom, nie korzystać z funduszu i nie zwracać pożyczki, zwłaszcza, jeśli można zniknąć, a majątek utajnić. Tyle, że jest to działanie na krótką metę

PZW

### Reforma ubezpieczeń społecznych (c.d.)

## „WIZJA REFORMY”

Dziś przedstawimy państwu reformę ubezpieczeń społecznych widzianą oczyma pesymisty i optymisty. Na razie istnieje więcej obaw niż nadziei związanych z tą skomplikowaną, długotrwałą operacją.

Czy słusznie? Proszę bardzo, oddajmy na początek głos pesymistom.

- Odnoszę wrażenie, że za kilka - kilkanaście lat nie będzie żadnych emerytur i rent, a jeśli będą, to tak niskie, że nawet na otarcie łez nie wystarczą. Przypomnijmy sobie co się wyrabia z obecnymi świadczeniami, ciągle zamęt z waloryzacją, protesty. Ludzie obawiają się, że rząd chce zarabiać na najstarszych i najsłabszych.

- Emerytury oczywiście będą, proszę tak ponuro nie żartować, będzie coraz więcej emerytów, rencistów oraz osób pobierających renty rodzinne. Prognoza demograficzna jest bardzo wyraźna. Świadczenie nie zmaleje, po prostu nie może zmaleć. To jedno z głównych kryteriów reformy. Siła

nabywca świadczeń nie może być mniejsza. Przeciwnie, proponuje się takie rozwiązania, które poprawią los przyszłych emerytów i rencistów. Prawda, nie jest to ani łatwe, ani proste. Równocześnie bowiem składka na ubezpieczenie społeczne powinna stopniowo maleć, podobnie jak dotychczasowe dotacje budżetu państwa. Musimy pogodzić potrzeby rozwoju gospodarki z potrzebami społecznymi, inaczej bowiem system ten mógłby się zawalić i wtedy rzeczywiste emerytury i renty miałyby kiepsko. Dlatego też pojawiło się pojęcie dobrowolnych ubezpieczeń kapitałowych, grupowych oraz indywidualnych. Tworzy się miejsca dla osobistej odpowiedzialności obywatela, jego odpowiedzialności za własny los.

### Od 2 czerwca domniemanie stosunku pracy!

Znowelizowany Kodeks Pracy wprowadził od 2 czerwca 1996 roku domniemanie prawne istnienia stosunku pracy w sytuacji, gdy uzgodnione pomiędzy stronami zatrudnienie nie polegać na osobistym świadczeniu określonego rodzaju pracy na rzecz pracodawcy, za wynagrodzeniem i pod jego kierownictwem.

Do istotnych elementów umowy o pracę nowy kodeks wprowadził, także miejsce wykonywania pracy. Domniemanie to oznacza w praktyce, że wszystkie dotychczasowe umowy, w ramach których zleceniobiorca wykonywał osobiście określonego rodzaju pracę na terenie zakładu pracy i pod kierownictwem pracodawcy przekształcają się z dniem 2 czerwca 1996 r. w umowę o pracę.

Przepis art. 22 § 1 KP stanowi, że „zatrudnienie w warunkach określonych w § 1 - jest zatrudnieniem na podstawie stosunku pracy, bez względu na nazwę zawartą przez strony umowy”. W konsekwencji należy uznać, że jeżeli umówiona praca miała być wykonywana osobiście, za wynagrodzeniem, w

umówionym miejscu i czasie oraz pod kierownictwem pracodawcy, a pracodawca nie sporządził do tak uzgodnionych warunków pisemnej umowy - wówczas pracodawca ma prawo żądać potwierdzenia zawarcia umowy o pracę, a pracodawca jest zobowiązany do wydania pisemnej umowy o pracę w terminie.

7 dni. W przypadku gdy pracodawca odmówi pisemnego potwierdzenia umowy o pracę - pracodawca może wystąpić do sądu o stwierdzenie, że pomiędzy stronami została zawarta umowa o pracę na uzgodnionych poprzednio (ustnie) warunkach.

Dodać należy, że w celach dowodowych bezpiecznie jest negocjować z pracodawcą warunki zatrudnienia w obecności świadków, np. przedstawicieli związków zawodowych.

PWZ

**Materiały ZZM przygotowane zostały przez Grupę Informacyjną Zarządu Związku. Redaktor naczelny Sławomir Prokop.**

Tel. 68-09-01, 51-20-61 w. 52-62.

(cdn.)

## U progu sezonu

## MINISKARB KIBICA

## Mecze kontrolne Avii:

Z Siarka Tarnobrzeg 1:0 (bramka Jasina), ze Stalą Stalowa Wola 1:0 (Pranagal), z Hetmanem Zamość 1:2 (Teodorowicz), z Lublinianką 2:1 (Jasina, Gamla), z AZS Podlasie Biała Podlaska 5:0 (Tomaszek, Ziarkowski, Pranagal, Sawa, Zolech).

## KADRA ZESPOŁU

**Bramkarze:** Dariusz Grodzicki (rocznik 1964), Robert Grabowski (1965).

**Obrońcy:** Włodzimierz Bartoś (1967), Adam Pydyś (1967), Tomasz Wojciechowski (1973), Tomasz Bednaruk (1978), Piotr Ozyga (1972).

**Pomocnicy i napastnicy:** Dariusz Bender (1969), Paweł Pranagal (1974), Sławomir Stopa (1970), Paweł Gamla (1976), Mariusz Telka (1971), Bartłomiej Teodorowicz (1978), Jacek Tomaszek (1967), Józef Zolech (1967), Tomasz Jasina (1965), Mariusz Sawa (1972), Jacek Ziarkowski (1975).

**Ubyli:** Paweł Machnickowski (AZS Podlasie Biała Podlaska), Dariusz Wyroślak (Garbarnia Kurów), Wojciech Klich (KSZO Ostrowiec Świętokrzyski), Adam Sterniczuk (Czarni Deblin), Borys Kaczmarek (szuka klubu).

**Przybyli:** Tomasz Jasina (Motor Lublin), Jacek Sawa (Polonia Warszawa), Piotr Ozyga (Orleń Łuków), Jacek Ziarkowski (Granica Chelm).

**Prezes:** Adam Waryszak; **dyrektor klubu:** Stanisław Mazur; **trener:** Jerzy Krawczyk; **asystenci:** Krzysztof Szeffler, Marek Maciejewski; **odnowa biologiczna:** Jacek Okoń.

## ROZKŁAD JAZDY PIŁKARZY AVII

Sezon 1996/97 - runda jesienna

18 sierpnia (niedziela), godzina 17 - AVIA - Unia Tarnów  
24 sierpnia (sobota), godzina 17 - Siarka Tarnobrzeg - AVIA  
28 sierpnia (środa), godzina 16 - AVIA - Świt Nowy Dwór Mazowiecki  
31 sierpnia (sobota), godzina 17 - RKS Radomsko - AVIA  
8 września (niedziela), godzina 16 - AVIA - Cracovia Kraków  
14 września (sobota), godzina 16 - Stal Stalowa Wola - AVIA  
22 września (niedziela), godzina 15 - AVIA - Jeziorak Ilawa  
2 października (środa), godzina 15:30 - Pomezania Malbork - AVIA  
6 października (niedziela), godzina 14 - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - AVIA  
13 października (niedziela), godzina 14 - AVIA - Okocimski Brzesko  
20 października (niedziela), godzina 12 - Hetman Zamość - AVIA  
27 października (niedziela), godzina 12 - AVIA - Ceramika Opoczno  
3 listopada (niedziela) - Dolcan Zabki - AVIA  
17 listopada (niedziela), godzina 12 - AVIA - Górnik Łęczna

## Avia - Petrochemia Płock 0:1 (0:0)

## MINUTA PO MINUCIE

3' - po krótko rozegranym rzucie wolnym Bogdan Józwiak strzela z linii pola karnego i tylko kapitalna interwencja Dariusza Grodzickiego ratuje Świdnika przed utratą gola.

4' - indywidualna akcja Józwiaka, ni to strzał, ni to dośrodkowanie pomocnika płocczan, piłka przelatuje wzdłuż linii bramkowej.

9' - Radosław Kowalczyk otrzymał prostopadłe podanie od Józwiaka, wbiegł z piłką w pole karne i strzelił tuż obok spojenia słupka z poprzeczką.

10' - pierwsza akcja gospodarzy; natychmiastowe uderzenie z pierwszej piłki Włodzimierza Bartośa, piłka przelatuje wysooko nad bramką gości.

15' - zbyt krótkie wybieganie piłki przez Piotra Ozygę, na szczęście dla gospodarzy strzał Józwiaka był minimalnie niecelny.

20' - kolejna akcja Józwiaka, po jego centrze strzał głową Wojciechy Malochy z 10. metrów broni Grodzicki.

22' - zaskakująca bomba Bartośa z 30. metrów, piłka o metr mija słupki bramki gości.

30' - znów w akcji Józwiak, który po minuciu dwóch obrońców Avii strzelił z 13. metrów, jednak bramkarz miejscowych po raz kolejny popisał się skuteczną interwencją.

32' - akcja lewą stroną Marka Jakóbca, podanie do Malochy, którego strzał z kilku metrów odbija Grodzicki, dobitka Jakóbca ładuje w bramkę, ale napastnik Petrochemii był na pozycji spalony.

39' - rajd prawą stroną Kowalczyka zakończony soczystym uderzeniem z narkotyką pola karnego, bramkarz gospodarzy wybijając piłkę na rzut rożny.

54' - w doskonałej sytuacji znalazł się Tomasz Jasina, w ostatniej chwili jego uderzenie zablokował stoper gości Artur Serocki.

57' - zaskakujący strzał Ryszarda Remienia obrońcy przez Grodzickiego.

62' - Jacek Tomaszek niemal z linii końcowej boiska decyduje się na strzał; piłka trafia w boczną siatkę bramki gości.

63' - natychmiastowa odpowiedź Jakóbca, Grodzicki łapie piłkę.

68' - po rzucie rożnym dla gości na przedpolu bramki Avii powstało spore zamieszanie, piłka trafiła do Kowalczyka, który z trzech metrów uderzył pod poprzeczkę: 0:1.

84' - z narkotyką pola karnego minimalnie niecelnie strzelał Sławomir Stopa.

88' - zablokowane uderzenie Józefa Zolecha, Lasocki łapie piłkę.

89' - po rzucie rożnym egzekwowanym przez Jasinę Tomaszek strzelał leżąc na murawie, ale bramkarz Petrochemii nie dał się zaskoczyć.

**AVIA ŚWIDNIK - PETROCHEMIA PŁOCK 0:1 (0:0).** Bramka: Kowalczyk (68.). Avia: Grodzicki - Wojciechowski, Pydyś, Ozyga (75. Bender), Bartoś - Pranagal, Stopa, Jasina, Telka - Sawa (61. Tomaszek), Zolech. Petrochemia: Lasocki - Przerada, Serocki, Popel - Kowalczyk, Józwiak, Podolski, Witkowski (84. Goceja), Remień - Jakóbca (90. Dąbrowski), Malocha (87. Sobczak). Żółte kartki: Witkowski, Malocha (Petrochemia). Sędziował Tadeusz Kamiński z Olsztyna. Widzów: 300.

(kdr)

## Wawel Kraków - Avia Świdnik 1:1

## POLUBOWNIE

Dokładnie 30 lat czekali kibice krakowskiego Wawelu na kolejny występ swoich ulubieńców w II lidze. Świętąca oprawę spotkania inauguracyjnego zespołu jednak nieco piłkarze Avii, uzyskując pod Wawelem jeden punkt po remisie 1:1.

Zgodnie z przewidywaniami mecz toczył się pod dyktando krakusów, którzy, jak to ma w zwyczaju beniaminek, przypuścili szturm na bramkę gości. Niewiele brakowało, aby ich wysiłki już w pierwszej połowie uwieńczyły zwycięstwem. Dwukrotnie, w 5. i 40. minucie, piłka po uderzeniach Krzysztofa Szarego i Wiesława Smorga trafiła w poprzeczkę bramki strzeżonej przez Dariusza Grodzickiego. W 10. minucie bramkarza Avii wyrzucił Adam Pydyś, wybijając z linii bramkowej piłkę po strzale Piotra Jacyny.

Po zmianie stron gra nabrała jeszcze większego tempa. Już w 53. minucie gospodarze zdobyli bramkę. Janusz Nylec uciekł lewym skrzydłem, a po jego dośrodkowaniu Daniel Kapinos popisał się świetnym strzałem głową. Grodzicki z najwyższym trudem zdołał odbić piłkę, ale przy natychmiastowej dobitce Arkadiusza Wołowicza był bezradny.

Świdnicanie, grający do tej pory z kontrolem, niemal natychmiast zaatakowali większą ilość zawodników przedpolu bramki Polaka. Po jednej z akcji, w 63. minucie, dośrodkowanie Tomasza Wojciechowskiego przyniosło zwycięstwo z kilku metrów Józef Zolech, doprowadzając do wyrównania.

**WAWEL KRAKÓW - AVIA ŚWIDNIK 1:1 (0:0).** Bramki: Wołowicz (53.) - Zolech (63.). Wawel: Polak - Szary, Księżyc, Smorg - Nylec, Jacyna (30. Tyrka), Wołowicz (84. Rozmus), Gonzalez (69. Zieliński), Szezyk - Kapinos, Kwieciński. Avia: Grodzicki - Wojciechowski, Pydyś, Ozyga, Bartoś - Pranagal, Stopa, Jasina, Telka - Tomaszek (84. Teodorowicz), Sawa (46. Zolech). Żółte kartki: Bartoś i Jasina. Sędziował Andrzej Brańka z Bielska Białej. Widzów: 1000.

(kdr)

## Stal Mielec - Avia Świdnik 1:1

## DWA LOBY, DWA GOLE

Z duszą na ramieniu oczekiwali na wynik mieleckiej konfrontacji sympatycy drużyny ze Świdnika. Rzeczywistość okazała się nie taka znowu straszna. Dariusz Bender odczarował bramkę Bogusława Wyparły i spotkanie w Mielcu zakończyło się remisem 1:1.

Po remisie w Krakowie i porażce przed własną widownią z Petrochemią, świdnickiej jedenastce przyszło się potykać z kolejnym groźnym zespołem - spadkowiczem z ekstraklasy mielecką Stalą. Drużyna, która w rozpoczętym sezonie wygrała dwa mecze i miała na swoim koncie stosunek bramek 7:0.

Od pierwszych minut lekką przewagę mieli mieleczanie. Na szczęście ich akcje kończyły się na linii pola karnego Avii. Próby strzałów z dystansu także nie stanowiły zagrożenia. Albo były niecelne, albo padały łupem Dariusza Grodzickiego.

Świdnicanie w pierwszej części spotkania trzykrotnie zapuścili się pod bramkę Bogusława Wyparły. W 30. minucie przed najdogodniejszą okazją do zdobycia gola stanął Paweł Pranagal, ale będąc siedem metrów przed bramką mieleczan przełobował wysuniętego bramkarza miejscowych, lecz niestety także i poprzeczkę.

Gdy wydawało się, że zespoły zejdą do szatni z czystym kontem w niełej sytuacji znalazł się Grzegorz Kolisz i ni to strzelając, ni to próbując centrować przełobował Grodzickiego, zdobywając prowadzenie dla miejscowych.

Po zmianie stron gospodarze próbowali podwyższyć rezultat, ale zapominali o zabezpieczeniu tyłów. W 56. minucie Dariusz Bender znalazł się z piłką 17. metrów od bramki mieleczan i widząc wybiegającego z bramki Wyparłę, pięknym łobem doprowadził do remisu.

W ostatnich dziesięciu minutach, dwukrotnie za sprawą Tomasza Wojciechowskiego, Avia przeprowadziła dwie groźne kontry. Niestety, w obu przypadkach dośrodkowania Wojciechowskiego nie zostały należycie wykończone.

**STAL MIELEC - AVIA ŚWIDNIK 1:1 (1:0).** Bramki: Kolisz (45.) - Bender (56.). Stal: Wyparły - Rycał, Tomanek, Galica - Kolisz, Kłoc (76. Pszeniczny), Tułacz, Piechota, Wroński - Konopelski (65. Curzytek), Domarski. Avia: Grodzicki - Wojciechowski, Pydyś, Ozyga, Bartoś - Pranagal, Ja-

(kdr)

## 35 lat Ogniska TKKF Świt

## Bez sportu trudno żyć

(dokończenie z numeru 25)

W II Spartakiadzie Zakładowej dominowały piłka nożna i siatkowa. Nie zabrakło entuzjastów królowej sportu - lekkooatletyki. Solidnie „miał” już wtedy kulą Zygmunta Kamińskiego. Pełne ręce roboty miał wówczas na stadionie znany działacz la i sędzia ŁOŁ-a Józef Szweczyk.

W miesiąc później, w lipcu 61 utworzono w zakładzie ligę piłkarską. Do rozgrywek zgłosiło się 11 drużyn.

sina (70. Sawa), Stopa, Bender - Telka, Zolech (87. Tomaszek). Żółte kartki: Grodzicki, Pranagal (Avia). Sędziował Eugeniusz Koczarski z Bielska Białej. Widzów: 1420.

(kdr)

## II runda Pucharu Polski: Stal Rzeszów - Avia Świdnik 4:0

## ZMIENNICZY ZAWIEDLI

Pucharowa przegrana dla piłkarzy świdnickiej Avii zakończyła się już w II rundzie. Szkoda tylko, że świdniczanie przegrali konfrontację z trzecioklasowcem aż w takich rozmiarach i w kiepskim stylu. Trener Jerzy Krawczyk postanowił w tym spotkaniu dać szansę zmiennikom, piłkarzom, którzy zwykle oglądali ligowe mecze z ławki rezerwowych. A oni tym razem nie udźwignęli ciężaru odpowiedzialności.

Już po 28. minutach gry sprawa awansu do trzeciej rundy Pucharu Polski była rozstrzygnięta. Trzykrotnie Janusz Czyrek, po kapitalnych, indywidualnych akcjach swojego imiennika - Janusza Kaczówki, z niewielkiej odległości dopełniał formalności, popijając się klasycznym hat-trickiem.

Zmiany, jakich w przerwie dokonał trener świdniczan nie wniosły już zbyt wiele w grze Avii. Zresztą trudno się temu dziwić, biorąc pod uwagę stan rywalizacji po pierwszych 45. minutach. Wynik spotkania ustalili w 63. minucie, po wspaniałym rajdzie przez niemal połowę boiska, Łukasz Rzeszutko.

**STAL RZESZÓW - AVIA ŚWIDNIK 4:0 (3:0).** Bramki: Czyrek (6., 15., 28.), Rzeszutko (63.). Avia: Grodzicki - Bednaruk, Pydyś, Ozyga, Gamla (46. Stopa) - Pranagal, Tomaszek (46. Wojciechowski), Telka (46. Bartoś), Bender - Sawa, Ziarkowski. Sędziował Antoni Fijarczyk z Tarnobrzega. Widzów: 1000.

(kdr)

## Strzelali

## o Puchar Prezesa

Siedem reprezentacyjnych zespołów strzeleckich (zakładu macierzystego i spółek) rywalizowało w zawodach o Puchar Prezesa Ogniska TKKF Świt. Impreza odbyła się na strzelnicy przyzakładowej. W konkurencji kbks standard uczestniczyło 28 zawodników. Zespołowo wygrała zawodowa drużyna WSK PZL - Świdnik SA, zdobywając 301 punktów. Najwięcej punktów w zespole mistrzowskim zdobyli: Jarosław Zawistowski, Grzegorz Dębicz, Józef Mrówka i Andrzej Kokoszka. II miejsce zdobył Zakład Narzędziowy. W tej drużynie brylował szef zespołu Jacek Mirosiński. III miejsce przypadło w udziale snajperom z Zakładu Produkcji Cywilnej. W tym zespole najcelniej strzelał Wiesław Jakubiak. Indywidualnie wygrał Jarosław Zawistowski. Na tego zawodnika od dłuższego już czasu nie ma mocnych.

kk

**MEBLE**

SZEROKI WYBÓR

Poleca

sklep w Piaskach

ul. Partyzantów 37 (za szkołą górniczą) tel. 71-40-00 w. 107

czynny w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

POSIADAMY W SPRZEDAŻY:

- zestawy pokojowe i kuchenne
- komplety wypoczynkowe
- syplalnie
- narożniki



Sprzedaż ratalna bez zyrantów

Zapewniamy bezpłatny transport do Świdnika, Lublina, Łęcznej i okolic

## ARTYKUŁY SZKOLNE OLBRZYMI WYBÓR

## FILMY, APARATY FOTOGRAFICZNE

-ponad 80 modeli (najwięcej w regionie) - od najtańszych po ZOOM-y

CANON, EXAKTA, HANUMEX, KODAK, KONICA, MINOLTA, POLAROID, SAMSUNG, SKINA, SINPO, VIVITAR

2 LATA GWARANCJI NA APARATY PREMIER

WALKMANY, KALKULATORY, ZEGARKI:

ponad 300 wzorów - zegarki Casio już od 19,90, Atlantic, Delbano, Q & Q, Vector itp.

ŁYŻWOROLKI, LEGO, BARBIE

**Focus**

od poniedziałku do soboty

czynne 10-18

niedziele do 14-tej

ul. Niepodległości 5 ZAOSZCZĘDZ 10% (także na wywoływanie zdjęć)

MK